

## 褒める、たたえる、称赞、賞賛、賛辞 1/4

No	中国語	ピンイン	日本語
1	称赞	chēngzàn	ほめる。称赞する。
2	极力称赞	jìlì chēngzàn	ありったけほめる。ほめちぎる。
3	交口称赞	jiāokǒu chēngzàn	口々に褒めたたえる。口をそろえて褒めたたえる。
4	绝口称赞	juékǒu chēngzàn	激賞する。非常に高く評価して褒める。
5	满口称赞	mǎnkǒu chēngzàn	ありったけほめる。褒めそやす。
6	称赞不迭	chēngzàn bùdié	称赞してやまない。
7	夸大称赞	kuādà chēngzàn	おおげさにほめる。
8	获得称赞	huòdé chēngzàn	称赞を得る。
9	博得称赞	bóde chēngzàn	称赞を博する。
10	受到称赞	shòudào chēngzàn	称赞を受ける。
11	深受称赞	shēn shòu chēngzàn	強く称赞を受ける。大いに称赞を受ける。
12	他称赞队员们	tā chēngzàn duìyuánmen	彼はチームのメンバー達を称赞する。
13	他受到了人们的称赞	tā shòudào le rénmen de chēngzàn	彼は人々の称赞を受けた。
14	称赞功绩	chēngzàn gōngjì	功績をたたえる。
15	称赞勇敢的行为	chēngzàn yǒnggǎn de xíngwéi	勇氣ある行為をたたえる。
16	教授称赞她流畅的文体	jiàoshòu chēngzàn tā liúchàng de wéntǐ	教授は彼女の流暢(りゅうちょう)な文体を褒める。
17	称赏	chēngshǎng	評価し称赞する。
18	值得称赏	zhídé chēngshǎng	称赞に値する。
19	令人称赏	lìng rén chēngshǎng	人に称赞させる。称赞させられる。思わず称赞する。
20	啧啧称赏	zézé chēngshǎng	しきりに称赞する。
21	他们称赏昔日的美德	tāmen chēngshǎng xīrì de měidé	彼らは往年の美德を称赞する。
22	称誉	chēngyù	賞賛する。
23	交口称誉	jiāokǒu chēngyù	口々に褒めたたえる。口をそろえて褒めたたえる。
24	被人们称誉为国之瑰宝	bèi rénmen chēngyù wéi guózhiguibǎo	人々に国の宝だと称赞される。
25	称颂	chēngsòng	褒めたたえる。
26	人人称颂他的功绩	rénrén chēngsòng tā de gōngjì	人々は彼の功績を褒めたたえる。
27	夸	kuā	ほめる。おおげさに言う。
28	夸得不得了	kuā de bùdéliǎo	たいそうほめる。ほめちぎる。
29	自己夸自己	zìjǐ kuā zìjǐ	自分で自分をほめる。自画自賛する。
30	夸得过分	kuā de guòfèn	ほめすぎだ。
31	人人都夸他学习好	rénrén dōu kuā tā xuéxí hǎo	人々は皆、彼は勉強ができるとほめる。
32	夸奖	kuājiǎng	ほめる。称赞する。
33	夸奖话	kuājiǎnghuà	ほめことば。
34	夸奖的话	kuājiǎng de huà	ほめことば。
35	人人夸奖	rénrén kuājiǎng	だれもかもがほめる。ほめそやす。
36	极力夸奖	jìlì kuājiǎng	ありったけほめる。ほめちぎる。
37	父亲夸奖儿子	fùqīn kuājiǎng érzi	父が息子を褒める。
38	夸奖也不花钱	kuājiǎng yě bù huā qián	ほめても金はかからない。ほめるのはただだ。
39	您太夸奖了	nín tài kuājiǎng le	過分のおほめです。
40	这样的夸奖太不敢当了	zhèyàng de kuājiǎng tài bù gǎndāng le	そのように褒めていただき、たいへん恐れ入ります。

褒める、たたえる、称賛、賞賛、賛辞 2/4

No	中国語	ピンイン	日本語
41	褒奖	bāojiǎng	表彰し奨励する。
42	受到褒奖	shòudào bāojiǎng	褒賞を受ける。
43	给予褒奖	jǐyǔ bāojiǎng	表彰激励する。
44	褒奖优秀新人新作	bāojiǎng yōuxiù xīnrén xīnzuò	優秀な新人による新作を表彰し奨励する。
45	夸赞	kuāzàn	ほめる。たたえる。
46	齐声夸赞	qíshēng kuāzàn	口をそろえてほめたたえる。
47	两人互相夸赞对方	liǎng rén hùxiāng kuāzàn duìfāng	二人はお互いに相手をたたえ合う。
48	表彰	biǎozhāng	公(おおやけ)に称賛する。顕彰(けんしょう)する。
49	受到表彰	shòudào biǎozhāng	表彰を受ける。
50	表彰功绩	biǎozhāng gōngjī	功績をほめたたえる。
51	表扬	biǎoyáng	口頭や文章によって、皆の前でほめたたえる。
52	表扬话	biǎoyánghuà	おほめの言葉。
53	表扬信	biǎoyángxìn	感謝状。感謝の手紙。他人の立派な行為を称賛する投書。
54	值得表扬	zhídé biǎoyáng	称賛に値する。
55	称赞表扬	chēngzàn biǎoyáng	称賛しほめたたえる。
56	受表扬	shòu biǎoyáng	ほめを受ける。表彰される。
57	受到表扬	shòudào biǎoyáng	ほめを受ける。表彰される。
58	给予表扬	jǐyǔ biǎoyáng	表彰をする。ほめたたえる。
59	当面表扬	dāngmiàn biǎoyáng	人を目の前でほめる。
60	表扬好人好事	biǎoyáng hǎorén hǎoshì	りっぱな人やすぐれた行いを表彰する。
61	表扬多年的劳绩	biǎoyáng duōnián de láoji	長年の労をねぎらう。
62	赞扬	zànyáng	褒めたたえる。
63	极力赞扬	jílì zànyáng	ありったけほめる。ほめちぎる。
64	热烈赞扬	rèliè zànyáng	熱烈にほめたたえる。
65	高度赞扬	gāodù zànyáng	もてはやす。
66	获得赞扬	huòdé zànyáng	賞賛を得る。
67	赢得赞扬	yíngdé zànyáng	賞賛を勝ち取る。
68	赞扬努力	zànyáng nǔlì	努力をたたえる。
69	正在赞扬中出售	zhèngzài zànyáng zhòng chūshòu	ただいま絶賛発売中。
70	颂扬	sòngyáng	褒めたたえる。
71	大加颂扬	dà jiā sòngyáng	大いにほめたたえる。
72	颂扬丰功伟绩	sòngyáng fēnggōngwěijī	偉大なる功績をたたえる。
73	颂扬丰功伟业	sòngyáng fēnggōngwěiyè	偉大なる功績をたたえる。
74	褒扬	bāoyáng	称賛する。表彰する。
75	褒扬救活人命的青年	bāoyáng jiùhuó rénmìng de qīngnián	人命を救った青年を表彰する。
76	奖励	jiǎnglì	奨励する。表彰する。
77	奖励制度	jiǎnglì zhìdù	報償制度。
78	受到奖励	shòudào jiǎnglì	表彰を受ける。
79	给予奖励	jǐyǔ jiǎnglì	ほうびを与えてはげます。
80	奖励优秀学生	jiǎnglì yōuxiù xuéshēng	優秀な学生を表彰する。

褒める、たたえる、称赞、賞賛、賛辞 3/4

No	中国語	ピンイン	日本語
81	授奖	shòujiǎng	賞を授ける。
82	授奖仪式	shòujiǎng yíshì	表彰式。授賞式。
83	评功授奖	pínggōng shòujiǎng	功績を評定して表彰する。
84	评奖	píngjiǎng	成績優秀な人や事物を表彰する。
85	科技评奖	kējì píngjiǎng	科学技術の表彰。
86	颁奖	bānjiǎng	賞状や賞品を授与する。
87	颁奖仪式	bānjiǎng yíshì	表彰式。授賞式。
88	评选	píngxuǎn	選出する。
89	评选优秀	píngxuǎn yōuxiù	優れたものを評価し、選出する。
90	评优	píngyōu	優れたものを評価し、選出する。
91	评奖评优	píngjiǎng píngyōu	選出したものを表彰する。
92	评价	píngjià	評価する。評価。
93	受到评价	shòudào píngjià	評価を受ける。
94	评价很高	píngjià hěn gāo	評価が高い。
95	好评	hǎopíng	好評。よい評判。
96	受到好评	shòudào hǎopíng	好評を得る。
97	盛赞	shèngzàn	大いにほめたたえる。
98	盛赞之辞	shèngzàn zhī cí	賞賛のことば。
99	国际奥委会盛赞北京冬奥会	guójì àowěihui shèngzàn Běijīng dōngàohuì	国際オリンピック委員会は北京冬季オリンピックを大いにほめたたえる。
100	赞颂	zànsòng	褒めたたえる。
101	赞颂之词	zànsòng zhī cí	賛辞。誉め言葉。
102	诗人们赞颂国王	shīrénmen zànsòng guówáng	詩人たちは国王を褒めたたえる。
103	歌颂	gēsòng	詩や歌でほめたたえる。
104	歌颂他的英勇业绩	gēsòng tā de yīngyǒng yèjī	彼の並み外れて勇敢な業績を詩や歌でほめたたえる。
105	赞赏	zànshǎng	賞賛する。高く評価する。
106	受到国际社会赞赏	shòudào guójì shèhuì zànshǎng	国際社会から高い評価を受ける。
107	赞誉	zànyù	称赞する。高く評価する。
108	饱受赞誉	bǎoshòu zànyù	賞賛を浴びる。
109	交口赞誉	jiāokǒu zànyù	口々に褒めたたえる。
110	赞美	zànměi	褒めたたえる。
111	赞美歌	zànměigē	讚美歌。
112	赞美之词	zànměi zhī cí	讚美のことば。
113	赞美上帝	zànměi shàngdì	神をたたえる。
114	赞叹	zàntàn	感心して褒めたたえる。
115	欢喜赞叹	huānxǐ zàntàn	喜びたたえる。
116	赞许	zànxǔ	賞賛する。
117	极力赞许	jìlì zànxǔ	ありったけほめる。ほめちぎる。
118	称许	chēngxǔ	賞賛する。
119	点头称许	diǎntóu chēngxǔ	うなずいて褒めたたえる。
120	深受群众称许	shēn shòu qúnzhòng chēngxǔ	大いに人々から称赞を受ける。

褒める、たたえる、称赞、賞賛、賛辞 4/4

No	中国語	ピンイン	日本語
121	推许	tuīxǔ	高く評価し称赞する。
122	英国人推许法国食品	yīngguó rén tuīxǔ fàguó shípǐn	イギリス人はフランスの食べ物を高く評価する。
123	推崇	tuīchóng	高く評価する。
124	推崇备至	tuīchóng bèizhì	べた褒めする。絶賛する。
125	礼赞	lǐzàn	礼賛(らいさん)する。三宝をうやまい、仏の功德をたたえる。
126	礼赞人民大团结	lǐzàn rénmin dà tuánjié	人民の大団結をたたえる。
127	嘉许	jiāxǔ	上の者が下の者をほめる。
128	受到公司的嘉许	shòudào gōngsī de jiāxǔ	会社からのほめを受ける。会社に認められる。
129	嘉奖	jiājiǎng	指導部や上部組織が下の者をほめ、励ます。賞賛のことばやほうび。
130	得到老师的嘉奖	dédào lǎoshī de jiājiǎng	先生からおほめを受ける。先生の称赞を得る。
131	嘉勉	jiāmiǎn	ほめて励ます。
132	予以嘉勉	yǔyǐ jiāmiǎn	称赞と激励を与える。
133	叹	tàn	ため息をつく。吟じる。称赞する。
134	叹为奇迹	tàn wéi qíjī	奇跡だと褒めたたえる。
135	叹为观止	tàn wéi guān zhǐ	素晴らしい物を見て驚嘆する。息をのむ。
136	叹观止矣	tàn guān zhǐ yǐ	最高のものを見たとき賞賛する。舌をまく。
137	有口皆碑	yǒu kǒu jiē bēi	みな口々に賞賛する。
138	誉不绝口	yù bù juékǒu	しきりに称赞する。称赞してやまない。
139	赞不绝口	zàn bù juékǒu	絶賛する。しきりにほめそやす。
140	叹赏	tànshǎng	ほめたたえる。
141	击节叹赏	jījié tànshǎng	手を打ってほめたたえる。詩や音楽を激賞する。
142	击节	jījié	拍子をとる。詩や歌などをほめる。
143	击节赞赏	jījié zànshǎng	音楽や詩をほめそやす。
144	赞词	zàncí	誉め言葉。
145	赞语	zànyǔ	称赞のことば。賛辞。
146	褒词	bāocí	ほめる含みのある言葉。
147	褒义词	bāoyìcí	ほめる含みのある言葉。
148	颂词	sòngcí	称赞や祝福のためのスピーチや文。賛辞。祝辞。
149	颂歌	sònggē	ほめたたえる歌。賛歌。
150	过奖	guòjiǎng	ほめすぎる。
151	你过奖了	nǐ guòjiǎng le	ほめすぎです。
152	你太过奖了	nǐ tài guòjiǎng le	ほめすぎです。
153	您太过奖了	nín tài guòjiǎng le	ほめすぎでございます。
154	吹捧	chuīpěng	お世辞を言う。
155	我吹捧他	wǒ chuīpěng tā	私は彼を褒めそやす。
156	他被别人吹捧	tā bèi biérén chuīpěng	彼は他の人からおだてられる。
157	互相吹捧	hùxiāng chuīpěng	互いにおだてあう。
158	捧杀	pěngshā	ほめ殺し。
159	同事在领导面前捧杀你	tóngshì zài lǐngdǎo miànqián pěngshā nǐ	同僚がリーダーの目の前であなたをほめ殺しにする。